DV-2563-0480-4_iss2

(SK) 3M™ Aura™ Gen3 Časticový respirátor
(UA) 3M™ Aura™ Gen3 Протиаерозольний респіратор
(SI) 3M™ Aura™ Gen3 Respirator za delce
(HR) 3M™ Aura™ Gen3 Respirator za čestice
(IL) ™3M נשימת חלקיקים Aura™ Gen3
(BG) 3M™ Aura™ Gen3 Респиратор за частици
(EE) 3M™ Aura™ Gen3 Tolmurespiraator
(RS) 3M™ Aura™ Gen3 Respirator za čestice
(LV) 3M™ Aura™ Gen3 Daļiņu respirators
(TR) 3M™ Aura™ Gen3 Partikül Maskesi
(LT) 3M™ Aura™ Gen3 Respiratorius nuo dalelių
(KZ) 3M™ Aura™ Gen3 Аэрозольдерден қорғауға арналған жартылай маска
(RO) 3M™ Aura™ Gen3 Masca de protectie impotriva particulelor
(AU)(NZ) 3M™ Aura™ Gen3 Particulate Respirator
(RU)(BY)(AZ) 3M™ Aura™ Gen3 Полумаска фильтрующая для защиты от аэрозолей
(AE) 3M™ Aura™ Gen3 قناع تنفس ضد الجسيمات

(GB)(IE)(ZA) 3M™ Aura™ Gen3 Particulate Respirator
(NO) 3M™ Aura™ Gen3 Støvmaske
(FR)(CH)(BE) 3M™ Aura™ Gen3 Masque antipoussières
(FI) 3M™ Aura™ Gen3 Hiukkassuojain
(DE)(CH)(AT) 3M™ Aura™ Gen3 Partikelmaske
(IS) 3M™ Aura™ Gen3 öndunarhlíf fyrir agnir
(IT)(CH) 3M™ Aura™ Gen3 Respiratore per Polveri
(PT) 3M™ Aura™ Gen3 Máscara para Partículas
(ES) 3M™ Aura™ Gen3 Mascarilla para partículas
(GR) 3M™ Aura™ Gen3 Μάσκα Σωματιδίων
(NL)(BE) 3M™ Aura™ Gen3 Stofmasker
(PL) 3M™ Aura™ Gen3 Półmaska filtrująca
(SE) 3M™ Aura™ Gen3 Filtrerande halvmask
(HU) 3M™ Aura™ Gen3 Részecskeszűrő félálarc
(DK) 3M™ Aura™ Gen3 Støvmaske
(CZ) 3M™ Aura™ Gen3 Filtrační polomaska proti částicím

3M

www.3M.EU/Safety

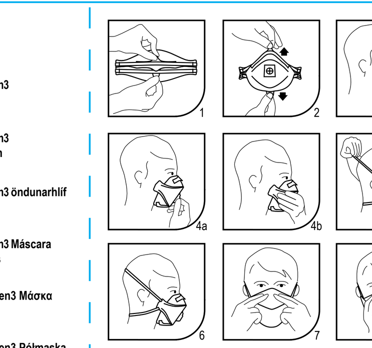

Figure 1./Schéma 1./Abbildung 1./Figura 1./Figura 1./Afbeelding 1./Figur 1./Figur 1./Figur 1./Kuva 1./Mynd 1./Figura 1./Εικόνα 1./Rys. 1./1. ábrát./Číslo 1./Obrázok 1./Slika 1./1 איור./Joonis 1./1. attēls/1 pav./Figura1./Рис. 1.Малюнок 1./Slika 1./Фигура 1./Şekil 1./Сурет 1./Slika 1./الرقم 1

3M United Kingdom PLC, Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 8HT, UK

3M Wroclaw Sp. z o.o, Kowalska 143, 51-424 Wroclaw, Poland

3M United Kingdom PLC
3M Centre, Cain Road
Bracknell, RG12 8HT
0870 60 800 60

3M Ireland
The Iveagh Building, The Park
Carrickmines, Dublin 18
1 800 320 500

3M South Africa
146a Kelvin Drive, Woodmead
Sandton 2128, Johannesburg
+27 11 806 2230

3M France
Bd de l'Oise
95006 Cergy Pontoise Cedex
+33 1 30 31 61 61

3M (Schweiz) AG
Eggstrasse 93, Postfach
8803 Rüschlikon
+41 1 724 92 21

3M Belgium bvba/sprl
Hermeslaan 7
1831 Diegem
+32 2 722 51 11

3M Deutschland GmbH
Carl-Schurz-Str. 1
41453 Neuss
+49 2131 14 26 04

3M Österreich GmbH
Kranichberggasse 4
1120 Wien
+43 1 86686 0

3M Italia srl
Via Norberto Bobbio 21
20096 Pioltello (MI)
+39 02 70351

3M España,S.L.
Juan Ignacio Luca de Tena, 19-25
28027 Madrid
+34 91 321 62 81

3M Nederland B.V.
Molengraaffsingel 29
2629 JD Delft
+31 (0)15 7822406

3M Svenska AB
Bollstanäsvägen 3
191 89 Sollentuna
+46 8 92 21 00

3M (Denmark) a/s
Hannemanns Allé 53
DK 2300 København S
+45 43480100

3M Norge AS
Tærudgata 16
Postboks 300, 2001 Lillestrøm.
Tlf: 06384

Suomen 3M Oy
PL 600 (Keilaranta 6)
02151 Espoo
p. +358 9 525 21

Tengiliður á Íslandi:
Hannemanns Allé 53
DK 2300 København S
+45 43480100

3M España, S.L., Sucursal em Portugal, Lda Edifício Office Oriente
Rua do Mar da China, nº 3 - 3º Piso A.
1990-138 Lisboa.
+351 21 313 4500

3M Hellas MEPE
Κηφισίας 20,
151 25, Μαρούσι, Αθήνα, Ελλάδα
+30 210 68 85 300

3M Poland Sp. z o.o.
Aleja Katowicka 117, Kajetany K / Warszawy
05-830 Nadarzyn
+48 22 739 60 00

3M Hungária Kft.
Inforpark E Épület, 1117 Budapest
Neumann János utca 1/E
+36 1 270 7777

3M Česko, s.r.o.
V Parku 2343/24
148 00 Praha 4
+420 261 380 111

3M Slovensko s.r.o.
Vajnorská 142
831 04 Bratislava
+421 2 49 105 230

3M (East) AG
Podružnica v Ljubljani
Cesta v Gorice 8, SI-1000 Ljubljana
+386 1 2003 630

3M ישראל בע"מ
רחוב מדינת היהודים 91
ת.ד. 2042 - הרצליה 46120
+972 9 961 5000

3M Eesti OÜ
Pärnu mnt. 158
11317 Tallinn
+372 6 115 900

3M Latvija SIA,
K. Ulmaņa gatve 5,
Rīga, LV-1004
+371 67 066 120

3M Lietuva
A. Goštauto g. 40A
LT-03163 Vilnius
+370 5 216 07 80

3M România
Bucharest Business Park, Str. Menuetului 12, cladirea D, et.3,
013713 Bucharest
+40 21 2028000

3M Россия
121614, Москва,
ул. Крылатская, д. 17, стр. 3,
Б.Ц. «Крылатские Холмы»
+7 495 784 74 74

Представительство 3М в Беларуси, Бизнес-центр "Омега Тауэр", 5й этаж
Пр-т Дзержинского, 57
220089 а/я 23 Минск, Беларусь
+375 17 372 70 06

3M (East) AG
"BRIDGE Plaza" 4th floor, 12
Bakikhanov street
Baku AZ 1065
+994 12 404 5050

3M Україна
Бізнес-центр "Горизонт Парк", 7
пов., вул. М. Амосова, 12, Київ
03680, Київ, Україна
тел. (044) 490 57 77.

3M (EAST) AG PODRUŽNICA RH
Avenija Većeslava Holjevca 40
10010 Zagreb
+385 1 2499 750

3M България
Младост 4, бизнес парк София, сграда 4, етаж 2
1766 София, България
тел: 02/9601911, факс 02/9601926

3M Representation Office Beograd
Milutina Milankovica 23
11070 Novi Beograd
+381 11 3018459

3M Turkey
Sehit Sinan Eroglu Cad. Akel Is Merkezi, No: 6, A Blok
34805 Kavacik / Beykoz/ ISTANBUL-TURKEY
+90 216 538 07 77

3M Қазақстан ЖШС
Қазақстан Республикасы, 050051
Алматы қ., «Көктем-2»
бизнес-орталығы,
Фонвизин к-сі 17А, 3-ші қабатты,
тел.: +7 727 333 0000, факс:
+7 727 333 0001

3M Australia Pty Limited
1 Rivett Road, North Ryde
N.S.W. 2113
+61 (1)800 024 464

3M New Zealand Limited
94 Apollo Drive, Rosedale
AUCKLAND 0632, New Zealand
+64 (0)800 364 357

3M Gulf Ltd.
P.O. Box 20191
Building 11, Third Floor, Dubai
Internet City, Deira
+ 971 4 367 0777

3M Egypt Trading Ltd.
Sofitel Tower, 19th Floor,
Corniche el-Nil St.
Maadi, Cairo
+202 2525 9007

ITA186402/0119 © 3M

(GB)(IE)(ZA) These products meet the requirements of EN149:2001+A1:2009, filtering facepiece respirators for use against particles. These products should be used to help protect the wearer from certain solid and non-volatile liquid particles according to their performance classification: FFP1 up to 4 x WEL*, FFP2 up to 10 x WEL and FFP3 up to 20 x WEL.
*WEL = Workplace Exposure Limit.

⚠ **Particular attention should be given to warning statements where indicated.**

⚠ WARNINGS AND LIMITATIONS

Always be sure that the complete product is:
- Suitable for the application;
- Fitted correctly;
- Worn during all periods of exposure;
- Replaced when necessary.

• Proper selection, training, use and appropriate maintenance are essential in order for the product to help protect the wearer from certain airborne contaminants. Failure to follow all instructions on the use of these respiratory protection products and/or failure to properly wear the complete product during all periods of exposure may adversely affect the wearer's health, lead to severe or life threatening illness or permanent disability.
• For suitability and proper use follow local regulations and refer to all information supplied. For more information contact a safety professional or 3M on 0870 60 800 60 (UK) or 1800 320 500 (Ireland).
• Before use, the wearer must be trained in use of the complete product in accordance with applicable Health and Safety standards/guidance.
• These products do not contain components made from natural rubber latex.
• These products do not protect against gases/vapours.
• Do not use in atmospheres containing less than 19.5% oxygen. (3M definition. Individual countries may apply their own limits on oxygen deficiency. Seek advice if in doubt).
• Do not use for respiratory protection against atmospheric contaminants/concentrations which are unknown or immediately dangerous to life and health (IDLH).

⚠ **Do not use with beards or other facial hair that may inhibit contact between the face and the product thus preventing a good seal.**

• Leave the contaminated area immediately if:
a) Breathing becomes difficult.
b) Dizziness or other distress occurs.
• Discard and replace the respirator if it becomes damaged, breathing resistance becomes excessive or at the end of the shift.
• Do not alter, modify, clean or repair this respirator.
• Dispose in accordance with local regulations.
• In case of intended use in explosive atmospheres, contact 3M.
• Before initial use, always check that the product is within the stated shelf life (use by date).

FITTING INSTRUCTIONS

See Figure 1.
Before fitting device, ensure hands are clean.
All respirator components should be inspected for damage prior to each use.
1. With reverse side up and using tabs, separate top and bottom panels.
2. Pull chin and nose panel tabs until the nosepiece bends so that the respirator forms a cup shape. Ensure both panels are fully unfolded.
3. Whilst still holding the tabs, hold the respirator with open side towards face and bring respirator to face.
4. A) VALVED respirator - With one hand, hold the sides of the valve to hold respirator position on face.
B) UNVALVED respirator - Cup respirator in one hand with open side towards face.
5. With other hand, take each strap in turn and pull each strap over your head.
6. Locate the upper strap across the crown of the head and the lower strap below the ears. Straps must not be twisted.
Adjust top and bottom panels, using tabs, for a comfortable fit. Ensure that panels are not folded and that tabs are folded flat.
7. Using both hands, mould noseclip to the shape of the nose to ensure a close fit and good seal. Pinching the noseclip using only one hand may result in less effective respirator performance.
8. The seal of the respirator on the face should be fit-checked before entering the workplace.

FIT CHECK

1. Cover the front of the respirator with both hands being careful not to disturb the fit of the respirator.
2a) UNVALVED respirator - EXHALE sharply.
2b) VALVED respirator - INHALE sharply.
3. If air leaks around the nose, re-adjust the noseclip to eliminate leakage. Repeat the above fit check.
4. If air leaks at the respirator edges, work the straps back along the sides of the head to eliminate leakage. Repeat the above fit check.

If you CANNOT achieve a proper fit DO NOT enter the hazardous area.

See your supervisor.
Users should be fit tested in accordance with national requirements.
For information regarding fit testing procedures, please contact 3M.

STORAGE AND TRANSPORTATION

Store in accordance with manufacturer's instructions, see packaging.
NOTE: Average conditions may exceed 25°C / 80% RH for limited periods. They can reach an average of 38°C / 85% RH, provided that this is for no more than 3 months in the shelf life of the product. When storing or transporting the product, remove bend in noseclip, align top and bottom panels together before pushing the top panel flat. Store respirator in original packaging provided. **Do not store in direct sunlight.**

MARKING

R = Reusable NR = Non reusable (single shift use only) D = Meets the clogging requirements = End of Shelf Life Date format: YYYY/MM/DD = Temperature Range = Maximum Relative Humidity = Dispose in accordance with local regulations = Name and address of Legal Manufacturer. Packaging not suitable for food contact.

APPROVALS

These products are type approved and audited annually by either: BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands, Notified Body No. 2797 and / or BSI Assurance UK Ltd, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes MK5 8PP, UK, Notified Body No. 0086. These products meet the requirements of European Regulation (EU) 2016/425 and applicable local legislation. The applicable European/local legislation and Notified Body can be determined by reviewing the Certificate(s) and Declaration(s) of Conformity at www.3m.com/Respiratory/certs.

(AU)(NZ) These products meet the requirements of EN149:2001+A1:2009, filtering facepiece respirators for use against particles.

⚠ **Particular attention should be given to warning statements where indicated.**

⚠ WARNINGS AND LIMITATIONS

Always be sure that the complete product is:
- Suitable for the application;
- Fitted correctly;
- Worn during all periods of exposure;
- Replaced when necessary.

• Proper selection, training, use and appropriate maintenance are essential in order for the product to help protect the wearer from certain airborne contaminants. Failure to follow all instructions on the use of these respiratory protection products and/or failure to properly wear the complete product during all periods of exposure may adversely affect the wearer's health, lead to severe or life threatening illness or permanent disability.
• For suitability and proper use follow local regulations, refer to all information supplied or contact an occupational hygienist, safety professional or 3M representative on the Tech Assist Helpline 3M Australia 1800 024 464, 3M New Zealand 0800 364 357.
• Before use, the wearer must be trained in use of the complete product in accordance with applicable Health and Safety standards/guidance.
• These products do not contain components made from natural rubber latex.
• These products do not protect against gases/vapours.
• Do not use in atmospheres containing less than 19.5% oxygen. (3M definition. Individual countries may apply their own limits on oxygen deficiency. Seek advice if in doubt).
• Do not use for respiratory protection against atmospheric contaminants/concentrations which are unknown or immediately dangerous to life and health (IDLH).

⚠ **Do not use with beards or other facial hair that may inhibit contact between the face and the product thus preventing a good seal.**

• Leave the contaminated area immediately if:
a) Breathing becomes difficult.
b) Dizziness or other distress occurs.
• Discard and replace the respirator if it becomes damaged, breathing resistance becomes excessive or at the end of the shift.
• Do not alter, modify, clean or repair this respirator.
• Dispose in accordance with local regulations.
• In case of intended use in explosive atmospheres, contact 3M.
• Before initial use, always check that the product is within the stated shelf life (use by date).

FITTING INSTRUCTIONS

See Figure 1.
Before fitting device, ensure hands are clean.
All respirator components should be inspected for damage prior to each use.
1. With reverse side up and using tabs, separate top and bottom panels.
2. Pull chin and nose panel tabs until the nosepiece bends so that the respirator forms a cup shape. Ensure both panels are fully unfolded.
3. Whilst still holding the tabs, hold the respirator with open side towards face and bring respirator to face.
4. A) VALVED respirator - With one hand, hold the sides of the valve to hold respirator position on face.
B) UNVALVED respirator - Cup respirator in one hand with open side towards face.
5. With other hand, take each strap in turn and pull each strap over your head.
6. Locate the upper strap across the crown of the head and the lower strap below the ears. Straps must not be twisted.
Adjust top and bottom panels, using tabs, for a comfortable fit. Ensure that panels are not folded and that tabs are folded flat.
7. Using both hands, mould noseclip to the shape of the lower part of the nose to ensure a close fit and good seal. Pinching the noseclip using only one hand may result in less effective respirator performance.
8. The seal of the respirator on the face should be fit-checked before entering the workplace.

FIT CHECK

1. Cover the front of the respirator with both hands being careful not to disturb the fit of the respirator.
2a) UNVALVED respirator - EXHALE sharply;
2b) VALVED respirator - INHALE sharply.
3. If air leaks around the nose, re-adjust the noseclip to eliminate leakage. Repeat the above fit check.
4. If air leaks at the respirator edges, work the straps back along the sides of the head to eliminate leakage. Repeat the above fit check.

If you CANNOT achieve a proper fit DO NOT enter the hazardous area.

See your supervisor.
It is recommended that wearers should be fit tested in accordance with AS/NZS 1715.
For information regarding fit testing procedures, please contact 3M.

STORAGE AND TRANSPORTATION

Store in accordance with manufacturer's instructions, see packaging.
NOTE: Average conditions may exceed 25°C / 80% RH for limited periods. They can reach an average of 38°C / 85% RH, provided that this is for no more than 3 months in the shelf life of the product. When storing or transporting the product, remove bend in noseclip, align top and bottom panels together before pushing the top panel flat. Store respirator in original packaging provided. **Do not store in direct sunlight.**

MARKING

R = Reusable NR = Non reusable (single shift use only) D = Meets the clogging requirements = End of Shelf Life Date format: YYYY/MM/DD = Temperature Range = Maximum Relative Humidity = Dispose in accordance with local regulations = Name and address of Legal Manufacturer. Packaging not suitable for food contact.

APPROVALS

These products are type approved and audited annually by either: BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands, Notified Body No. 2797 and / or BSI Assurance UK Ltd, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes MK5 8PP, UK, Notified Body No. 0086. These products meet the requirements of European Regulation (EU) 2016/425 and applicable local legislation. The applicable European/local legislation and Notified Body can be determined by reviewing the Certificate(s) and Declaration(s) of Conformity at www.3m.com/Respiratory/certs.